

**Статистическая комиссия****Сорок шестая сессия**

3–6 марта 2015 года

Пункт 4(с) предварительной повестки дня*

Вопросы для информации**Регистрация актов гражданского состояния
и статистика естественного движения населения****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с решением 2014/219 Экономического и Социального Совета. В нем рассматривается исключительно важное значение регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения как одного из императивов развития и отмечается возрастающий потенциал в области совершенствовании систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на национальном, региональном и глобальном уровнях. В нем приведена также краткая информация о региональных и международных инициативах в поддержку национальных усилий, направленных на совершенствование систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В заключительном разделе доклада содержится обзор мероприятий, проведенных в этой области Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам за последнее время. Комиссии предлагается принять доклад к сведению.

* E/CN.3/2015/1.



I. Введение

1. Регистрация актов гражданского состояния представляет собой осуществляемый на постоянной основе в соответствии с законодательством каждой страны непрерывный, обязательный и всеобщий учет демографических событий, таких как живорождение, мертворождение, смерть, брак, развод, усыновление/удочерение, узаконивание и признание, а также их характеристик. Статистика естественного движения населения представляет собой сбор статистических данных о демографических событиях на протяжении всей жизни определенного лица и о соответствующих характеристиках самих событий и данного лица и связанных с ним лиц. Лучшим и наиболее предпочтительным источником статистических данных о естественном движении населения являются сведения, полученные в рамках регистрации актов гражданского состояния. Однако в случаях, когда данные регистрации актов гражданского состояния не полны, в качестве временных и промежуточных источников используются другие, такие как данные переписей населения и выборочных обследований домашних хозяйств, а также медицинская документация.

2. В последние годы мы стали свидетелями растущего во всем мире признания важности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. При наличии твердой политической воли разработка и укрепление системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения часто становится одной из приоритетных задач во все большем числе стран, в которых такая система отсутствует или является неэффективной. В то же время в международном сообществе и среди партнеров в области развития, прежде всего на региональном уровне, также ширится оказание странам поддержки, направленной на повышение эффективности и полноты таких систем.

3. Настоящий доклад¹ был подготовлен в соответствии с решением 2014/219 Экономического и Социального Совета. В этом докладе: а) рассматривается исключительно важное значение регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения как одного из аспектов развития; б) дается обзор растущего потенциала совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на национальном, региональном и глобальном уровнях; в) очерчивается роль международных и региональных организаций в деле оказания поддержки при разработке или совершенствовании национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; и d) содержится обзор мероприятий, проведенных в этой области Статистическим отделом Департамента по экономическому и социальному развитию.

¹ Значительный вклад в составление доклада был внесен Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, секретариатом Тихоокеанского сообщества, Экономической комиссией для Африки (ЭКА), Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ).

II. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения: императив развития

4. Укрепление национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на основе комплексного подхода приводит к разнообразным положительным последствиям. Совершенствование систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в силу масштабности воздействия на обеспечение правосубъектности, прав человека, здоровья населения и благого управления и руководства все чаще рассматривается в качестве одного из императивов развития той или иной страны.

5. В процессе регистрации актов гражданского состояния выдаются документальные свидетельства и создаются постоянные учетные записи, позволяющие установить правосубъектность человека, его семейные правоотношения и гражданское состояние, что в свою очередь гарантирует ему возможность осуществления различных социальных, экономических, культурных и политических прав и прав человека. Правовой документ, например, свидетельство о рождении, защищает людей от таких рисков, как безгражданство, ранний брак и торговля людьми, а также дает возможность прибегнуть к средствам правовой защиты. Однако миллионы людей во всем мире по-прежнему лишены такой защиты, поскольку их акты гражданского состояния не были зарегистрированы, вследствие чего в официальных архивах отсутствуют соответствующие записи. Отметив, что это является одним из важных аспектов развития, авторы доклада учрежденной Генеральным секретарем Группы видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года² подчеркнули, что обеспечение правосубъектности является основной институциональной обязанностью государства, и призвали к бесплатному и всеобщему обеспечению правосубъектности.

6. Качественная система регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения служит также для выполнения многих задач в области государственного управления и государственно-административной деятельности. Данные административного учета, полученные благодаря системе регистрации актов гражданского состояния, позволяют выявлять группы населения, в отношении которых может потребоваться принятие мер или которым может потребоваться предоставление услуг, таких как услуги здравоохранения, образования и социальной защиты, а также гуманитарного реагирования в чрезвычайных ситуациях. Например, достоверная информация о смертности и причинах смерти может стать основой для осуществления целенаправленных мер, включая проведение оценки эффективности существующей политики в области здравоохранения и выявление эпидемиологических тенденций, таких как возникновение и распространение инфекционных и неинфекционных заболеваний.

7. Кроме того, статистические данные о естественном движении населения, полученные благодаря эффективной системе регистрации актов гражданского

² A/67/890, приложение; см. задачи, поставленные в рамках Цели 10: обеспечение благого управления и эффективных институтов.

состояния и статистики естественного движения населения, обладающей, по сравнению с другими источниками статистических данных о естественном движении населения, уникальными преимуществами всеобщности охвата, стабильности, преемственности и эффективности с точки зрения затрат в долгосрочной перспективе, имеют крайне важное значение для планирования развития той или иной страны, поскольку они могут стать надежным источником информации для разработки программ и политики на основе реальных данных. Статистические данные о естественном движении населения, в частности о числе рождений, смертей и о причинах смерти, могут быть показателями здоровья населения и динамики демографических процессов в той или иной стране. Обоснованные оценки роста и распределения населения являются существенно важным фактором, позволяющим директивным органам более эффективно реагировать на потребности общества посредством реализации эффективных стратегий и программ.

8. Следует отметить, что контроль и оценка прогресса страны в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития также опираются на статистические данные о естественном движении населения, которые могут быть получены благодаря системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, включают цели и задачи, связанные с материнской и младенческой смертностью, полные данные о которой поступают из систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Обоснованная оценка численности населения страны необходима также в качестве знаменателя при расчете многих других показателей, относящихся к целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, в том числе показателей крайней нищеты. Опыт, накопленный в процессе контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, подчеркивает, что приоритетным направлением действий является улучшение подготовки надежных статистических данных в качестве эффективного инструмента контроля и оценки.

III. Создание потенциала в области совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

9. Значительный потенциал в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, образовавшийся за последние годы, связан с появлением региональных инициатив в Африке³, Азиатско-Тихоокеанском регионе⁴, Латинской Америке и Карибском бассейне⁵ и в Западной Азии. Благодаря региональным инициативам члены сообществ,

³ Первая Конференция министров африканских стран, отвечающих за регистрацию актов гражданского состояния, состоялась в Аддис-Абебе в 2010 году.

⁴ Совещание высокого уровня по вопросам совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе прошло в Бангкоке в 2012 году.

⁵ Первая Латиноамериканская региональная конференция по вопросам регистрации новорожденных и права на удостоверение личности была организована в Асунсьоне в 2007 году.

занимающихся вопросами регистрации актов гражданского состояния, здравоохранения и статистики, впервые собрались в рамках международных и региональных форумов, признав тем самым важность целостного подхода к совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. На этих форумах были приняты важные межправительственные обязательства, такие как учреждение Конференции министров африканских стран, отвечающих за регистрацию актов гражданского состояния, провозглашение Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на период 2015–2024 годов и связанной с ним региональной рамочной программы действий по осуществлению целей и задач, а также утверждение цели, подразумевающей обеспечение всеобщей регистрации рождений в Латинской Америке и Карибском бассейне к 2015 году. Официальное оформление партнерских отношений на региональном уровне, например, создание в Тихоокеанском регионе Группы по Бристенскому соглашению, способствует развитию сотрудничества и согласованности действий партнеров по развитию, что обеспечивает значительную отдачу от технической помощи на страновом уровне.

10. В рамках глобальных инициатив, связанных с охраной здоровья женщин и детей, повышенное внимание уделялось также системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В сентябре 2010 года в целях придания ускорения прогрессу в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (цели 4 и 5), Генеральный секретарь объявил о начале осуществления Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей. Она включала многочисленные обязательства и действия, осуществление которых требовало контроля. Принимая во внимание важнейшее значение подотчетности в области финансовых ресурсов и результатов для достижения целей глобальной стратегии, по просьбе Генерального секретаря была учреждена Комиссия по информации и подотчетности в отношении здоровья женщин и детей. Комиссия представила доклад под названием «Соблюдая обещания, оценивая результаты»⁶, и одна из содержащихся в нем рекомендаций гласит: «к 2015 году все страны предпримут существенные шаги по созданию системы регистрации рождения детей, смертей и причин смерти и будут иметь эффективные информационные системы в области здравоохранения, объединяющие данные, полученные от медицинских учреждений административных источников и в результате обследований». Как и в отношении многих других целей и задач, наличие систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения признано не только важным для обеспечения здоровья женщин и детей, но и имеющим основополагающее значение для осуществления политики, планирования и развития.

11. Кроме того, принимая во внимание финансовые ресурсы, необходимые для укрепления систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, Всемирный банк и ВОЗ в 2014 году объявили о принятии Плана увеличения объема инвестиций на 2015–2024 го-

⁶ http://www.who.int/topics/millennium_development_goals/accountability_commission/Commission_Report_advance_copy.pdf. В докладе представлены 10 масштабных и осуществимых на практике рекомендаций по скорейшему достижению результатов в области охраны здоровья женщин и детей и осуществлению целей Глобальной стратегии.

ды⁷, подразумевающего достижение к 2030 году ряда перспективных целей в области всеобщей регистрации рождений, смертей и браков и других демографических событий. Этот глобальный план включает три основных компонента: i) укрепление национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; ii) укрепление международной поддержки регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; и iii) обмен знаниями и создание базы данных для разработки систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Рассматривается ряд финансовых механизмов для обеспечения финансирования плана расходов, составленного при ведущей роли стран.

12. Продолжающееся обсуждение повестки дня в области развития на период после 2015 года придало дополнительный импульс потенциалу совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на глобальном уровне. В августе 2014 года Рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития представила свой доклад⁸ Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии. Доклад включал предложение, касающееся разработки комплекса целей в области устойчивого развития и актуальных целевых показателей, которые будут в конечном итоге включены в повестку дня в области развития на период после 2015 года. В одном из целевых показателей, относящихся к указанной в докладе Цели 16 предлагаемых целей в области устойчивого развития, прямо поставлена задача «обеспечить к 2030 году правосубъектность для всех, включая регистрацию рождений». Предлагаемые цели в области устойчивого развития включают также ряд целевых показателей в области здравоохранения, которые, как предполагается, будут опираться на данные, полученные с использованием систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Кроме того, для многих других предлагаемых целей и целевых показателей необходимы сведения о населении в разбивке по возрасту и полу и об уязвимых группах населения в той или иной стране, которые в идеале можно получить благодаря эффективным системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Еще одним аспектом, связанным с целями в области устойчивого развития, является то, что демографическая статистика, полученная на основе регистрации актов гражданского состояния и статистических данных о естественном движении населения на более низком административном уровне, имеет важнейшее значение для мониторинга всеохватного и устойчивого развития.

13. Таким образом, системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения рассматриваются в качестве одной из главных основ повестки дня в области развития на период после 2015 года в связи с тем, что повышенное внимание уделяется вопросам важности обеспечения правосубъектности и потенциала систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в области обеспечения надежных, достоверных и актуальных статистических данных, которые могут быть дифференцированы в контексте контроля показате-

⁷ <http://www.worldbank.org/content/dam/Worldbank/document/HDN/Health/CRVS%20Scaling-up%20plan%20final%205-28-14web.pdf>.

⁸ A/68/970 и Add.1 и Corr.1.

лей. В повестке дня в области развития на период после 2015 года особое внимание будет уделяться принципу «никого не оставить в стороне». В настоящее время в ряде стран регистрация является обязательным требованием для получения услуг и пособий; и при этом наибольшие трудности с регистрацией испытывают именно те люди, которые подвергаются риску быть оставленными в стороне. Хотя государствам-членам еще только предстоит в четвертом квартале 2015 года согласовать конкретный масштаб и содержание новой повестки дня в области развития, вполне вероятно, что новый комплекс согласованных на международном уровне целей в области развития сделает необходимость вложения средств в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения еще более актуальной.

14. Считается, что новые технологии и совершенствование средств сбора и обобщения данных открывают уникальные возможности для разработки всеобъемлющих и эффективных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Благодаря новым технологиям появляется возможность устранить географические, материально-технические и иные препятствия для всеобщей регистрации актов гражданского состояния; обеспечить предоставление эффективных государственных услуг; повысить эффективности сбора и распространения статистических данных о естественном движении населения; обеспечить более надежное хранение и представление информации; и предоставлять достоверную и актуальную информацию для планирования, основанного на фактических данных. Новые технологии могут также способствовать обеспечению доступа того или иного лица как к регистрации так и к поиску документации. Все большее число стран принимают активные меры по повышению полноты регистрации путем задействования потенциала информационно-коммуникационных технологий⁹. Внедряются также инновационные подходы, позволяющие обеспечить доступ к регистрации рождений в медицинских учреждениях и использовать технологии мобильной телефонной связи для информирования о рождении детей вне медицинских учреждений и в труднодоступных районах. Таким образом, «информационная революция» создает идеальную возможность для расширения доступности и эффективности регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и решительно выдвигает статистику естественного движения населения на передний край развития статистических систем.

IV. На пути к созданию эффективной системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: роль глобальных и региональных организаций

15. В ответ на предпринятые странами в недавнее время усилия, направленные на полномасштабную реализацию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, международные и региональные межправительственные организации в последние годы расшири-

⁹ См. “A World that counts: mobilizing the data revolution for sustainable development”, United Nations Secretary-General’s Independent Expert Advisory Group on a Data Revolution for Sustainable Development (2014).

ли оказываемую им поддержку. Региональные организации, в частности, играют ведущую роль в укреплении принятых странами политических обязательств по совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и стимулированию усилий на глобальном уровне. В настоящем разделе даны общие сведения о роли международных и региональных организаций, занимающихся вопросами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Как следует из приведенной ниже сводной информации, в настоящее время различными подразделениями и учреждениями Организации Объединенных Наций осуществляется широкий круг мероприятий на децентрализованной основе в соответствии с их мандатами и областью специализации.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

16. ЮНИСЕФ оказывает правительствам поддержку в деле осуществления статей 7 и 8 Конвенции о правах ребенка¹⁰. Это, в том числе, подразумевает предоставление методических указаний по регистрации рождений и разработку передовых методов повышения показателей регистрации рождений. Страны получают возможность ознакомиться с результатами анализа ситуации, разрабатывать решения в области информационно-коммуникационных технологий, провести законодательные и политические реформы, осуществить организационные и оперативные изменения, реализовать меры по внедрению коммуникации в целях развития, стимулирующие спрос на услуги регистрации, способствующие созданию коалиций и укрепляющие сотрудничество. База данных ЮНИСЕФ по регистрации рождений содержит данные из более чем 170 стран и охватывает период более 20 лет. ЮНИСЕФ поддерживает также сбор данных о регистрации рождений в рамках обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки — программы обследования домашних хозяйств, разработанной ЮНИСЕФ в целях оказания странам помощи в сборе данных, касающихся благополучия детей и их семей. ЮНИСЕФ проводит также работу по улучшению регистрации смерти путем предоставления методических указаний и материалов, касающихся регистрации смерти и проведения опросов об обстоятельствах смерти, а также путем оценки полноты регистрации смерти.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

17. ЮНФПА оказывает странам помощь в наращивании их потенциала в области сбора демографических данных, в том числе путем создания или укрепления систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, и в использовании этих данных для разработки соответствующей политики и национальных стратегий развития. Кроме того, ЮНФПА готов использовать свои партнерские связи с национальными статистическими управлениями в целях активизации усилий системы Организации Объединенных Наций в этой области.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

Секретариат Организации Объединенных Наций

18. В Секретариате Организации Объединенных Наций имеются три подразделения, ведущие работу по совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Приоритетными направлениями деятельности Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций являются: содействие прогрессу в деле регистрации смерти и сбора статистических данных о смертности; содействие прогрессу в деле регистрации рождений и сбора статистических данных о рождаемости; оценка полноты регистрации рождений и смертей с использованием аналитических методов, передовых инновационных подходов и технологий страновых исследований; и оценка наличия и достоверности регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на местном уровне в странах с низким и средним уровнем дохода.

19. Статистический отдел Департамента по экономическим и социальным вопросам отвечает за разработку руководящих принципов и методологий сбора, компиляции и распространения статистических данных о естественном движении населения. Это включает разработку принципов и рекомендаций, касающихся систем статистики естественного движения населения, а также технических справочников. Отдел проводит учебные практикумы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, целью которых является повышение информированности и внедрение современных подходов к совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и регулярной подготовке надежных и точных статистических данных о естественном движении населения. Отдел ведет также базу знаний, представляющую собой набор методов, практик и других материалов, относящихся к регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения, которая может быть использована сотрудниками органов записи актов гражданского состояния и статистических служб для получения справочной информации.

20. Инициатива «Каждая женщина, каждый ребенок», выдвинутая Генеральным секретарем в сентябре 2010 года в ходе Саммита Организации Объединенных Наций по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, — это всемирное движение, целью которого является мобилизация и активизация международных и национальных действий со стороны правительств, многосторонних организаций, частного сектора и гражданского общества для решения основных проблем в области здравоохранения, с которыми сталкиваются женщины и дети во всем мире. Комиссия по информации и подотчетности в отношении здоровья женщин и детей, являющаяся частью движения «Каждая женщина, каждый ребенок», постановила, что странам необходимо укреплять их информационные системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Всемирный банк

21. С вопросами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения связаны три направления деятельности Всемирного банка: i) многострановая программа укрепления статистического потенциала, цель которой состоит в том, чтобы облегчить доступ клиентов к

регулярному финансированию Всемирного банка в целях укрепления статистического потенциала. В ее рамках финансируется осуществление национальных стратегий развития статистики или аналогичных комплексных среднесрочных планов действий; ii) предоставление странам многосекторальной поддержки посредством кредитования и технической помощи в целях укрепления систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и национальных систем удостоверения личности; и iii) Фонд стимуляционного финансирования в рамках Механизма использования статистики для достижения результатов, целью которого является поддержка национальных статистических планов, общесистемного подхода в области статистики на страновом уровне, а также улучшение координации и партнерских отношений между пользователями и производителями статистических данных.

Всемирная организация здравоохранения

22. Данные регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в том числе сведения о причинах смерти, считаются одной из важных основ деятельности ВОЗ. Эти данные используются для понимания, осуществления, контроля и оценки связанной с развитием деятельности в области глобального здравоохранения и признаны одним из фундаментальных элементов информации по вопросам здравоохранения и его планирования на уровне страны. В рамках своей основной глобальной статистической программы ВОЗ поддерживает деятельность, связанную с регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, и ведет базу данных о динамике смертности (зарегистрированное число смертей и причины смерти) по странам. ВОЗ поддерживает также стандарты Международной классификации болезней, относящиеся к сбору данных о смертности во всем мире, и оказывает поддержку другим стандартам, относящимся к сбору данных о смертности, например, стандартам проведения опросов об обстоятельствах смерти. Недавно ВОЗ опубликовала материалы, касающиеся роли сектора здравоохранения в укреплении систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а также документы по улучшению сбора статистических данных о смертности и укреплению систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Консорциум «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке»

23. Задача консорциума «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке» состоит в поощрении эффективного использования и подготовки статистических данных в развивающихся странах. Партнерство оказывает содействие наращиванию статистического потенциала, выступает за использование достоверных данных в процессе принятия решений и координирует донорскую поддержку сбора статистических данных для достижения целей в области развития и сокращения масштабов нищеты в странах с низким и средним доходом. Неотъемлемым элементом работы Партнерства является пропаганда включения статистических данных по ключевым секторам в национальную стратегию развития статистики и обсуждение важных проблем в области ста-

истики, в том числе вопросов регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

Африканский банк развития

24. В рамках Программы стран Африки по ускоренному совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения Африканский банк развития оказывает странам-членам из этого региона помощь в проведении всеобъемлющей оценки систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В этой связи Банк в сотрудничестве с другими партнерами ведет работу, направленную на поощрение в регионе культуры эффективной и своевременной регистрации и на осуществление усилий по содействию национальному диалогу с правительствами и началу реализации проектов в области модернизации систем регистрации актов гражданского состояния и удостоверения личности.

Азиатский банк развития

25. Азиатский банк развития является учреждением по финансированию развития, задача которого состоит в том, чтобы оказывать своим развивающимся странам-членам помощь в сокращении масштабов нищеты и улучшении условий жизни и качества жизни. Он участвует в укреплении потенциала статистических управлений и связанных с ними учреждений в целях обеспечения подготовки актуальных и достоверных статистических данных, в том числе в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, и совместно с региональными партнерами по процессу развития оказывает на региональном уровне поддержку различным видам деятельности, связанной с регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, таким как проведение региональных форумов, учебных практикумов, оценок систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и обеспечение поддержки страновым инициативам в области совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в отдельных странах.

Межамериканский банк развития

26. Межамериканский банк развития является региональным банком развития для стран Латинской Америке и Карибского бассейна, задача которого состоит в оказании поддержки усилиям стран по сокращению масштабов нищеты и неравенства. Его программа в области содействия реформам направлена на повышение отдачи от процесса развития в регионе. К числу направлений, по которым Банк оказывает поддержку, относятся модернизация органов регистрации актов гражданского состояния и удостоверения личности, поскольку, по его мнению, эти органы имеют ключевое значение для развития эффективных государственных проектов и стратегий. Банк осуществляет также прикладные исследования в этой области и публикует ряд документов, касающихся результатов и значения деятельности органов юридической регистрации.

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

Бюро по демократическим институтам и правам человека

27. Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ предоставляет государствам — участникам ОБСЕ и гражданскому обществу поддержку, содействие и экспертную помощь с целью поощрения демократии, верховенства права, прав человека и терпимости и недискриминации. Что касается регистрации населения, то Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ оказывает государствам помощь в разработке и осуществлении административных и нормативных механизмов регистрации проживания и актов гражданского состояния, уделяя особое внимание повышению осведомленности директивных органов, проведению оценок, разработке стратегий реформирования и предоставлению политических рекомендаций органам власти.

Организация американских государств

28. Организация американских государств объединяет все 35 независимых государств Северной и Южной Америки и представляет собой главный политический, правовой и социальный правительственный форум в Западном полушарии. В рамках осуществляемой ею всеобщей программы удостоверения личности в Северной и Южной Америке Организация помогает государствам-членам в их усилиях по искоренению неполной регистрации и обеспечению признания права на удостоверение личности граждан для всех людей в регионе. В настоящее время Организация оказывает поддержку в области обеспечения регистрации рождений в больницах, проведения выездных кампаний в пограничных районах, обеспечения институциональной совместимости и безопасности баз данных, восстановления утраченных архивов, укрепления институциональной базы и расширения горизонтального сотрудничества между органами регистрации актов гражданского состояния.

Секретариат Тихоокеанского сообщества

29. Секретариат Тихоокеанского сообщества проводит работу по оказанию народам островов Тихого океана помощи в достижении устойчивого развития. Целью работы Отдела статистики в целях развития является укрепление потенциала национальных учреждений статистического, социального и экономического планирования в области предоставления данных для осуществления управления. Отдел, в частности, предоставляет странам стратегическую и техническую помощь в целях содействия совершенствованию их систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и координирует межучрежденческие инициативы, включая План действий в области статистического учета естественного движения населения стран Тихоокеанского региона, поддержку которому оказывает Группа по Бриббенскому соглашению. К числу целей, стоящих перед Группой по Бриббенскому соглашению, относится оказание странам и территориям поддержки в расширении доступности данных о рождении, смерти и причинах смерти на национальном и региональном уровнях, а также повышение отдачи от инвестиций. Значительное внимание Отдел уделяет также расширению использования систем административной информации, таких как системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

ния, и укреплению связей с другими секторами и национальными статистическими системами в рамках национальных стратегий развития статистики.

Экономическая комиссия для Африки

30. ЭКА отвечает за разработку руководящих принципов, методологий и инструментов совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в африканских странах и оказывает своим государствам-членам технические консультативные услуги по разработке их систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. ЭКА выполняет также функции секретариата Программы стран Африки по ускоренному совершенствованию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Мандат секретариата определяется директивами Конференции министров африканских стран, отвечающих за регистрацию актов гражданского состояния, которая в настоящее время является постоянным форумом в рамках Комиссии Африканского союза. ЭКА в качестве секретариата координирует вопросы наращивания потенциала, технической помощи, пропагандистской деятельности и мониторинга в масштабах континента и уровне отдельных стран.

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

31. ЭСКАТО обеспечивает комплексную и многостороннюю платформу для выдвижения проблемы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в качестве одного из центральных вопросов развития и в сотрудничестве с правительствами и организациями регионального партнерства оказывает поддержку развитию таких систем в соответствующих странах. Она осуществляет следующие виды деятельности: повышение осведомленности о значении таких систем для всеохватного и устойчивого развития; работа в сотрудничестве с правительствами и партнерами по проведению оценки таких систем; создание региональной сети субъектов, заинтересованных в регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения; оказание поддержки правительствам и партнерам при согласовании деятельности на страновом уровне; и распространение знаний, инструментов и ресурсов. ЭСКАТО выполняла функции секретариата состоявшейся в ноябре 2014 года первой Конференции на уровне министров по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая приняла декларацию министров, одобрила региональную рамочную программу действий в области региональных целей и национальных целевых показателей и провозгласила 2015–2024 годы Десятилетием регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в странах Азии и Тихого океана.

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

32. ЭСКЗА занимается распространением сопоставимых национальных данных регистрации актов гражданского состояния в этом регионе (рождения, смерти, браки и разводы) и сопроводительного анализа этих данных. Учитывая, что подготовка и распространение достоверных статистических данных о

естественном движении населения являются важнейшим элементом оптимального планирования, ЭСКЗА поощряет деятельность своих стран-членов в этой области в целях укрепления систем регистрации актов гражданского состояния во всем регионе. ЭСКЗА проводит оценку наличия данных по ключевым показателям в этом регионе и предоставляет технические замечания в целях оказания странам-членам поддержки при подготовке статистических данных и показателей в соответствии с международными стандартами и определениями.

V. Мероприятия, проведенные Статистическим отделом Организации Объединенных Наций за последнее время в целях оказания поддержки программе регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

A. Создание Глобальной группы по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения

33. Вопрос о создании глобальной группы по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения обсуждался в ходе параллельного мероприятия в рамках сорок пятой сессии Статистической комиссии. В стартовом совещании приняли участие представители основных региональных и международных заинтересованных сторон; при этом все согласились с необходимостью создания глобального механизма, который позволил бы членам обеспечивать скоординированную и сбалансированную поддержку в деле совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, принимая во внимание соответствующий опыт и проблемные вопросы. Этот механизм позволит также организациям-членам эффективно и своевременно обмениваться информацией об их деятельности.

34. Участники договорились о том, что основными целями этой группы являются: а) сближение стратегических приоритетов и мандатов для обеспечения целостного подхода к регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения, что тем самым создает благоприятные условия для расширения сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях; б) обмен информацией и координация глобальной деятельности в целях усиления нынешней позитивной динамики на региональном и национальном уровнях; в) изучение и использование дополнительных возможностей для ускорения темпов совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; и d) информирование о важном значении систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в качестве одного из императивов развития.

35. Функции секретариата Глобальной группы по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения выполняет Статистический отдел. Группа приняла решение о проведении по крайней мере одного ежегодного очного совещания в Нью-Йорке в период, увязанный со

сроками проведения сессии Статистической комиссии. Дополнительные совещания созываются по мере необходимости или по мере возникновения возможностей, а их сроки увязываются с крупными глобальными или региональными совещаниями по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Кроме того, допустимыми вариантами проведения Группой своей работы являются виртуальные совещания и обмен сообщениями по электронной почте. Членами Группы являются международные и региональные межправительственные организации, представленные высокопоставленными сотрудниками, а задача организаций-членов заключается в совершенствовании программ регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения¹¹.

36. Со времени стартового совещания Группа провела еще три совещания. Первое совещание состоялось в Аддис-Абебе в апреле 2014 года в качестве параллельного мероприятия в рамках глобального Технического консультативного совещания по вопросам планирования инвестиций в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Второе совещание прошло в сентябре 2014 года в Сеуле в качестве параллельного мероприятия в рамках Международной конференции по вопросам регулирования процессов удостоверения личности. На этом совещании Группа приняла решение проанализировать существующие материалы и публикации на тему регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, подготовленные каждой организацией-членом. В настоящее время эта работа находится в процессе осуществления, а ее цель состоит в том, чтобы выявить случаи возможного дублирования технических материалов и установить наличие пробелов в имеющихся знаниях. Третье совещание было проведено в ноябре 2014 года в Бангкоке по случаю проведения конференции на уровне министров по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Организации-члены, в частности, рассмотрели вопрос об актуальности вопросов регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для продолжающегося обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года.

37. В 2014 году Статистический отдел спроектировал и разработал веб-сайт Группы, размещенный по адресу <http://unstats.un.org/unsd/demographic/CRVS/GlobalCRVS.html>.

¹¹ По состоянию на октябрь 2014 года в число организаций-членов входили Африканский банк развития, Азиатский банк развития, ЭКА, ЭСКАТО, ЭСКЗА, движение «Каждая женщина, каждый ребенок», Межамериканский банк развития, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, консорциум «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке», Секретариат Тихоокеанского сообщества, ЮНИСЕФ, Программа развития Организации Объединенных Наций, Отдел народонаселения Организации Объединенных Наций, ЮНФПА, Статистический отдел, Всемирный банк и Всемирная организация здравоохранения.

В. Представление документа «Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание»

38. После того как доклад Генерального секретаря о демографической статистике был представлен Статистической комиссии на ее сорок пятой сессии в марте 2014 года¹², документ «Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание» был официально отредактирован и опубликован в печатном и электронном виде на английском языке¹³.

39. В целях содействия выполнению этих рекомендаций на уровне национальных статистических систем Статистический отдел готовит проведение ряда региональных и субрегиональных практикумов. Первый из таких практикумов, организованный совместно с ЭКА, был предназначен для сотрудников статистических управлений и органов регистрации актов гражданского состояния из африканских англоязычных стран и был проведен в Аддис-Абебе в период со 2 по 5 декабря 2014 года. Статистический отдел через Глобальную группу по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения ведет поиск партнеров на глобальном и региональном уровнях для целей распространения пересмотренных международных статистических стандартов в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения путем подготовки и проведения региональных и субрегиональных практикумов в других регионах, в частности в Азии и Латинской Америке.

40. Выпуск третьего пересмотренного издания документа «Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения» влечет за собой необходимость обновления сопроводительных руководств и справочников, касающихся регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, таких как «Справочник по подготовке специалистов по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения»¹⁴ или «Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание»¹⁵. В связи с этим Статистический отдел планирует осуществить постепенный пересмотр содержания соответствующих руководств, с тем чтобы предложить странам полный комплект актуальных публикаций, касающихся современных руководящих принципов и стандартов в области разработки и/или совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения во всем мире.

¹² E/CN.3/2014/16.

¹³ United Nations publication, Sales No. E.13.XVII.10; размещен по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/demographic/standmeth/principles/default.htm>.

¹⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XVII.10.

¹⁵ Там же, в продаже под № R.98.XVII.11.

С. Информационный центр по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения

41. Помимо работы над публикацией международных стандартов в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения Статистический отдел осуществляет поддержку Информационного центра по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (<http://unstats.un.org/unsd/demographic/CRVS/default.htm>) в целях содействия международному обмену знаниями и информацией по соответствующим вопросам. Информационный центр осуществляет сбор и распространение методических указаний, научных статей и информации о практике стран в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Кроме того, в нем представлена по возможности полная имеющаяся информация о ширине охвата регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Статистический отдел будет и впредь поддерживать и совершенствовать этот онлайн-ресурс.

VI. Итоги и выводы

42. Понимание межсекторального характера систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и их ценности для обеспечения правосубъектности, прав человека, охраны здоровья, благого управления и руководства привлекло к этим системам более широкое внимание на национальном, региональном и глобальном уровнях. Если рассматривать вопросы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в более широком контексте развития, то можно отметить, что в последние годы были предприняты многочисленные инициативы, направленные на совершенствование национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Все большее число стран берет на себя твердые обязательства, часто подкрепленные политической волей, по созданию такой системы или по модернизации существующей, а международные и региональные организации расширяют оказываемую ими поддержку в деле осуществления национальных усилий. Текущие обсуждения по вопросам повестки дня в области развития на период после 2015 года и информационной революции придают дополнительный импульс, позволяющий воспользоваться этой уникальной возможностью осуществить изменения.

43. Учитывая растущую динамику, связанную с вопросами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, Статистический отдел Организации Объединенных Наций также расширяет масштабы своей деятельности в этой сфере путем, среди прочего, создания Глобальной группы по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения и активной пропаганды документа «Прин

ципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, третье пересмотренное издание», опубликованного в 2014 году.

44. Статистической комиссии предлагается принять настоящий доклад к сведению.
